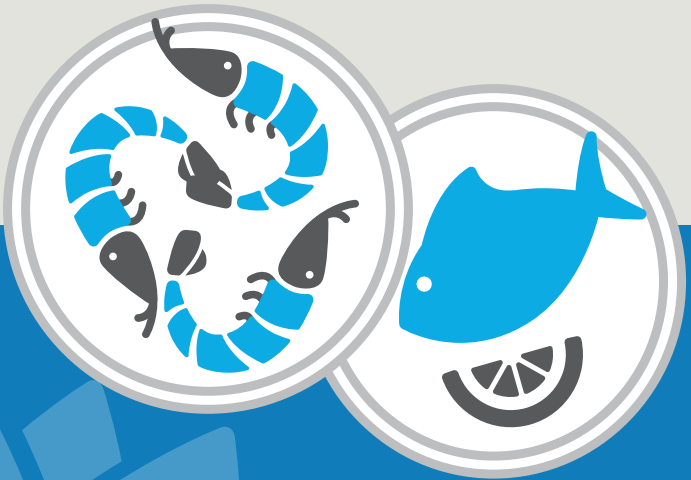
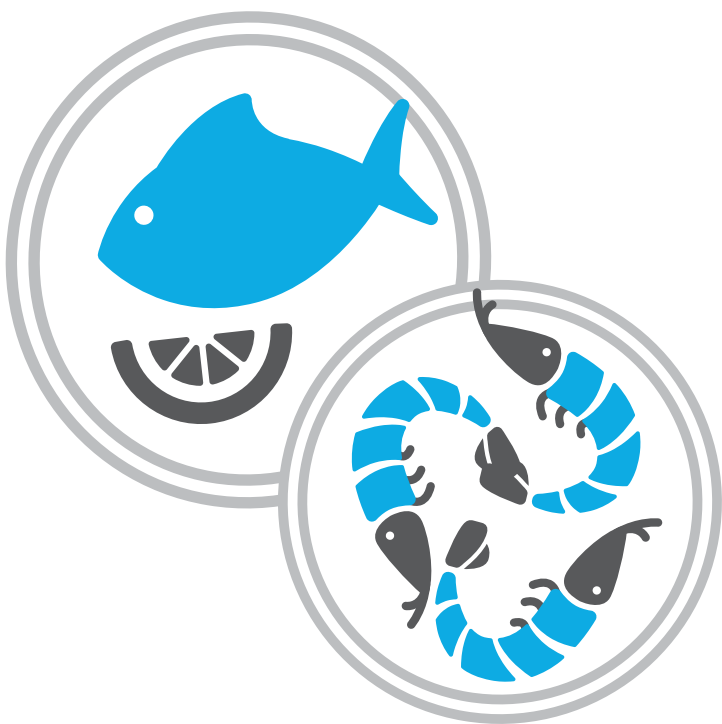


Consigli sulla pesca e il consumo di pesce della Baia di Botany e il tratto inferiore del Fiume Georges



**Se pescate regolarmente
nella Baia di Botany e il
Fiume Georges inferiore,
c'è un nuovo avvertimento
sulla quantità di ogni tipo di
pesce che potete mangiare**



Per ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni sui PFAS sono disponibili su
www.epa.nsw.gov.au/MediaInformation/pfasinvestigation.htm

Se avete delle domande o preoccupazioni, chiamate il
NSW Environment Line (Telefono dell'ambiente) al 131 555

Consigli dietetici

Queste tabelle indicano il numero di porzioni di una specie singola che può essere mangiato ogni settimana per contenere l'esposizione entro la metà del limite calcolato per ridurre i rischi alla salute.

I consigli nella Tabella 1 si riferiscono in modo specifico ai valori di PFAS riscontrati nelle specie catturate da pescatori dilettanti nel Fiume Georges tra la rampa delle barche di Rabaul Road (Rabaul Road Boat Ramp) e il ponte Tom Ugly's della Princes Highway.

Tabella 1 Consumo massimo settimanale di specie pescate nel Fiume Georges tra la rampa delle barche di Rabaul Road (Rabaul Road Boat Ramp) e il ponte Tom Ugly's della Princes Highway, raccomandato ai pescatori dilettanti per contenere l'esposizione alle PFAS.

Specie	Porzioni* alla settimana	
	Bambini dai 2 ai 6 anni	Tutte le altre età
Dusky Flathead (Dusky Flathead)	1	2
Triglia di mare (Sea Mullet)	2	4
Corvina (Mulloway)	1	1
Luderick (Luderick)	4	#
Carango (Silver Trevally)	1	3
Estuary perch (Estuary perch)	1	2

*Porzione per adulti = 150 grammi; Porzione per bambini = 75 grammi

Le concentrazioni di PFOS, PFOA e PFHxS nei campioni analizzati erano inferiori ai limiti consentiti. Non è necessario fornire consigli dietetici sulla base delle concentrazioni di PFOS, PFOA e PFHxS riportate.

Note:

- Il consumo di interiora di pesce di tutte le specie elencate nelle tabelle dovrebbe essere evitato.
- Questi consigli sono validi quando solo una specie viene consumata. Consumando più di una specie aumenta l'esposizione. Per esempio:
 - per un bambino che mangia pesce catturato nel Fiume Georges tra la Rabaul Road Boat Ramp e la Princes Highway – 1 porzione di Dusky Flathead o Mulloway o Carango (Silver Trevally) o Estuary Perch e 1 porzione di una delle altre specie elencate nella tabella in una settimana eccederebbe l'ingerimento massimo raccomandato di PFAS.
 - per un adulto, consumare 2 porzioni di Triglia di mare (Sea Mullet) e una porzione di Carango (Silver Trevally) in una settimana non eccederebbe il limite massimo raccomandato di PFAS ingerito mangiando pesce.
- Sono stati analizzati campioni di Merlano di rena (Sand Whiting) e Dentice giallo (Yellowfin Bream) di questa regione ma non sono necessari consigli dietetici per queste specie. Anche le ostriche di allevamento sono sicure da mangiare.
- I consigli dietetici riferiti al pesce raccomandano di mangiare 2-3 porzioni di pesce alla settimana come parte di una dieta equilibrata.
- Oltre agli avvertimenti specifici riferiti agli PFAS di cui sopra, le donne incinte e le donne che intendono rimanere incinte dovrebbero consultare i consigli sul consumo di pesce pubblicati da Food Standards Australia New Zealand (FSANZ) (Standard Alimentari di Australia e Nuova Zelanda): <http://www.foodstandards.gov.au/consumer/chemicals/mercury/Pages/default.aspx>

I consigli seguenti nella tabella 2 si riferiscono in modo specifico ai valori di PFAS trovati nelle specie di pesci catturati da pescatori dilettanti nella Baia di Botany e nel Fiume Georges, a valle del ponte Tom Ugly's della Prince Highway.

Tabella 2 Consumo massimo settimanale raccomandato per specie pescate nella Baia di Botany e nel Fiume Georges a valle del ponte Tom Ugly's della Princes Highway, da pescatori dilettanti per contenere l'esposizione alle PFAS.

Specie	Porzioni* alla settimana	
	Bambini dai 2 ai 6 anni	Tutte le altre età
Dusky Flathead (Dusky Flathead)	3	#
Corvina (Mulloway)	1	2
Luderick (Luderick)	6	#
Carango (Silver Trevally)	3	5
Australian Salmon <i>Arripis trutta</i> (Australian Salmon, <i>Arripis trutta</i>)	Vedere l'avvertimento specifico a **	
Estuary perch (Estuary perch)	2	5
Pesce serra (Tailor)	3	6

* Porzione per adulti = 150 grammi; Porzione per bambini = 75 grammi

Le concentrazioni di PFOS, PFOA e PFHxS nei campioni analizzati erano inferiori ai limiti consentiti. Non è necessario fornire consigli dietetici sulla base delle concentrazioni di PFOS, PFOA e PFHxS riportate.

** *Arripis Trutta* (Australian Salmon) - A causa dell'elevata concentrazione di PFAS rilevata nella *Arripis Trutta* catturata nella baia di Botany, la Taskforce del NSW sulle PFAS suggerisce, come misura cautelare, che questa specie sia catturata e rimessa subito in acqua. Se invece si preferisce consumare questa specie pescata nella baia di Botany, si raccomanda che i bambini (dai 2 ai 6 anni) ne consumino solo una porzione ogni due settimane, e gli altri gruppi di età si limitino a consumarne solo due porzioni ogni due settimane.

Note:

- Il consumo di interiora di pesce di tutte le specie dovrebbe essere evitato.
- Questi consigli sono validi quando solo una specie viene consumata. Consumando più di una specie aumenta l'esposizione. Per esempio:
 - per un bambino che mangia pesce catturato nella Baia di Botany e il Fiume Georges a valle del ponte Tom Ugly's della Princes Highway – consumare ½ porzione di Australian Salmon e 1 porzione di una delle altre specie elencate nella tabella in una settimana eccederebbe l'ingerimento massimo raccomandato di PFAS.
 - per un adulto che mangia pesce catturato nella stessa area, consumare 1 porzione di mulloway, 1 porzione di carango (silver trevally) e 1 porzione di estuary perch in una settimana non eccederebbe il limite massimo raccomandato di PFAS ingerite mangiando pesce.
- Sono stati analizzati campioni di Blue Groper, Red Morwong, Merlano di rena (Sand Whiting), Yellowfin Leatherjacket, Dentice giallo (Yellowfin Bream) Granchio dentellato (Blue Swimmer Crab), Ostriche di Sydney (Sydney Rock Oyster), Ostriche del Pacifico (Pacific Oyster) e Calamari (Squid) di questa regione ma non sono necessari consigli dietetici per queste specie. Anche le ostriche di allevamento sono sicure da mangiare.
- I consigli dietetici riferiti al pesce raccomandano di mangiare 2-3 porzioni di pesce alla settimana come parte di una dieta equilibrata.
- Oltre agli avvertimenti specifici riferiti agli PFAS di cui sopra, le donne incinte e le donne che intendono rimanere incinte dovrebbero consultare i consigli sul consumo di pesce pubblicati da Food Standards Australia New Zealand (FSANZ) (Standard Alimentari di Australia e Nuova Zelanda): www.foodstandards.gov.au/consumer/chemicals/mercury/Pages/default.aspx

Informazioni per i pescatori dilettanti locali

Questi sono consigli specifici sul pesce proveniente dal Fiume Georges e Baia di Botany.

Sono stati rilevati bassi livelli di PFAS (sostanze per- e poly-fluoroalchile) in specie di pesci della Baia di Botany, probabilmente legati all'uso passato di schiume antiincendio in quell'area. Il Dipartimento delle Industrie Primarie ha messo in attuazione le raccomandazioni della Taskforce sui PFAS del NSW, e raccomanda a chi pesca di frequente in questa area di consumare un numero limitato di porzioni di singole specie in base alla tabella pubblicata sul retro.

Consumare pesci presi in altre località fuori da questa area assisterà a limitare l'esposizione a queste sostanze. La pesca in questa area non è stata vietata e i pescatori possono continuare a pescare nel rispetto delle regole sulla quantità e dimensioni, con l'avvertimento di adeguarsi alle norme dietetiche sul consumo dei pesci, oppure possono catturare i pesci e rimetterli subito in acqua.

Esistono attualmente avvertimenti e restrizioni su altre aree del Fiume Georges e la Baia di Botany e si possono trovare su www.dpi.nsw.gov.au/fishing/closures/location-closures/botany-bay-and-georges-river.

Il pesce in vendita è sicuro da mangiare





Department of
Primary Industries

Ulteriori informazioni su PFAS:

www.epa.nsw.gov.au/MediaInformation/pfasinvestigation.htm

© Stato del New South Wales mediante il Department of Industry, Skills and Regional Development, 2017 (Dipartimento dell'Industria, Qualifiche e Sviluppo Regionale). Potete copiare, distribuire e usare questa pubblicazione per qualsiasi scopo, a condizione che ne attribuite la proprietà al NSW Department of Primary Industry (Dipartimento delle Industrie Primarie del NSW).

Questo documento è una guida generale alle pratiche appropriate e non è da considerarsi come consulenza medica. Lo stato del New South Wales – incluso il Dipartimento dell'Industria, Qualifiche e Sviluppo Regionale ('il Dipartimento') fornisce questo documento senza assumersi obblighi di assistenza verso nessuno. Entro i limiti consentiti dalle leggi vigenti, lo stato del New South Wales, (incluso il Dipartimento) escludono di avere alcuna responsabilità in relazione alle informazioni contenute in questo documento o per qualsiasi lesione, spesa, perdita o danno di qualsiasi tipo (inclusendo, senza limitazioni, responsabilità per negligenza o perdite indirette) sofferte o incorse da chiunque agisca, o pretenda di agire facendo affidamento su qualsiasi informazione contenuta in questo documento.